

senza motore  
ohne motor  
without engine



# Caricaballoni idraulico Hydraulischer Ballenlader Hydraulic Round-bale Loader

Dall'esigenza di un amico di poter recuperare le rotoballe nel campo e portarle alla stalla, abbiamo avuto lo spunto per studiare una macchina che permettesse di fare questa operazione senza l'uso di un motore a scoppio ausiliario. Volevamo evitare il più possibile il ricorso ad un motore a scoppio per poter lavorare in un ambiente silenzioso, in fondo la macchina è relativamente semplice e il buon risultato lo si deve ad un attento equilibrio dei componenti dell'impianto idraulico. Il movimento che concede alla pompa idraulica di funzionare viene recuperato dal rotolamento di una ruota posteriore (una soluzione classica nell'ambiente della trazione animale)

Von dem Notwendigkeit eines Freundes, die Rundballen von Felde zu holen und sie zum Stall zu bringen, haben wir den Anstoß zum Entwurf eines Gerätes genommen, das diese Tätigkeit ohne Hilfsverbrennungsmotor erlaubt. Wir wollten vermeiden, von einem Verbrennungsmotor Gebrauch zu machen, damit man in ruhigen Atmosphäre arbeiten kann. Das Gerät ist relativ einfach und das gute Ergebnis wurde durch die Ausgewogenheit unter den Komponenten der hydraulischen Anlage erzielt. Pumpe erlaubt, wird durch das Rollen eines Hinterrades geschafft (eine klassische Lösung was Tierzug betrifft).

Following a friend's requirement to collect round bales from the fields and bring them back to the barn, we developed the idea of designing a machine to do this without relying on an auxiliary engine to operate the mechanism. We wanted to avoid using an internal combustion engine so it would work silently. The machine is easy to pull and its excellent performance is due to the careful selection of the hydraulic components. The hydraulic pump is driven by the rotation of the rear wheels of the cart (a classic solution for ground-drive draught animal equipment).

# Caricaballoni idraulico Hydraulischer Ballenlader Hydraulic Round-bale Loader

senza motore  
ohne motor  
without engine



Lunghezza Länge Length  mm	Larghezza Breite Width  mm	Altezza Höhe Height  mm	Peso Gewicht Weight  kg	Pressione massima Höchstdruckbar Maximum Pressure  Bar
3400	2290	2100	850	150



Studiato per l'uso in collina, si è tenuto conto dei problemi di stabilità dati dall'irregolarità del terreno e della robustezza, caratteristiche necessarie per un uso sicuro e tranquillo anche in condizioni di pendenza. Il caricaballoni è fornito di impianto frenante meccanico.

Gli accumulatori idraulici permettono di poter, a carro fermo, abbassare la forca, sollevare il ballone e spostarlo all'indietro per fare spazio al secondo, la carica completa si ha con un tragitto di circa 20 metri, distanza normale tra una rotoballa e l'altra.

I rulli di trasporto agevolano lo spostamento e lo scarico delle rotoballe facendole avanzare con il minimo attrito in modo scorrevole.

Der Ballenlader ist für die Anwendung in hügeligem Gelände geplant und dementsprechend robust ausgeführt um einen sicheren und einfachen Gebrauch auch in abschüssigem Gelände zu garantieren. Der Ballenlader ist mit einer mechanischen Bremsenanlage versehen.

Beim Wagen im Stillstand erlauben die Druckspeicher, die Heugabel zu senken, den Ballen zu heben und ihn rückwärts zu verschieben, um Platz für den nächsten zu schaffen; die komplette Wiederaufladung des Speichers wird mit einer Strecke von 20 Meter erreicht, einem normalen Abstand zwischen einem Rundball und dem nächsten.

Die Transportrollen erleichtern die Verschiebung und die Ausladung der Rundballen, und rücken sie mit geringster Reibung gleitend vor.

Developed especially for use on hilly ground, the machine is designed to be very stable and robust, both vital considerations when working on slopes. The Round-baler Loader has a mechanical braking system.

With the cart stationary, the hydraulic accumulators lower the bale fork, lift the baler and place it on the platform and move it to the rear of the platform to make room for the second bale. The accumulator is recharged after the machine moves forward 20 meters, the normal distance between bales, so the cycle can be repeated for the second bale.

The powered rollers in the bed of the machine make the loading and unloading of the bales extremely easy and the low friction involved leaves the bales undamaged.

